

Bruselj, 23. december 2019
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0154(COD)

15244/1/19
REV 1

ASIM 152
CODEC 1795
JAI 1333
STATIS 81

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti = politični dogovor

1. Komisija je 16. maja 2018 Svetu predložila predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti.
2. Avstrija je kot prihodnja predsedujoča 31. maja 2018 v zvezi s tem predlogom sprožila pisno posvetovanje z delegacijami v upanju, da bi bil dosežen napredek v tozadevnih razpravah. Predsedstvo je pri pripravi kompromisnega predloga upoštevalo pripombe, ki so jih delegacije poslale v okviru tega posvetovanja, znotraj Sveta pa je Delovna skupina za statistiko o tem kompromisnem predlogu razpravljala na sejah 11. julija, 3. septembra in 26. septembra 2018.

3. Spremenjeni kompromisni predlog predsedstva, ki je vključeval nekaj sprememb, predlaganih na seji Delovne skupine za statistiko 26. septembra 2018, je bil s tihim postopkom odobren 18. oktobra 2018. Coreper je 31. oktobra 2018 sprejel mandat za začetek medinstitucionalnih pogajanj v zvezi s spremenjeno uredbo o statistiki o selitvah.
4. Decembra 2018 je bil pod avstrijskim predsedstvom organiziran prvi politični dialog, v istem obdobju pa je bil izpeljan tudi tehnični sestanek. Med romunskim predsedovanjem so se nadaljevali intenzivni politični in tehnični sestanki s Parlamentom in Komisijo. Kompromis glede spremenjene uredbe o statistiki o selitvah je bil na tehnični ravni dokončno oblikovan na seji 25. januarja 2018, nakar je bil začasno odobren v okviru političnega dialoga, ki je potekal 31. januarja 2019.
5. Vendar navedeni kompromis ni bil deležen zadostne podpore delegacij. Romunsko predsedstvo je torej na podlagi doseženega napredka nadaljevalo razprave, da bi našlo kompromis, ki bi bil sprejemljiv za večino držav članic.
6. Parlament je na podlagi poročila odbora LIBE 16. aprila 2019 v zvezi s spremenjeno uredbo o statistiki o selitvah sprejel stališče v prvi obravnavi.
7. Finsko predsedstvo je v sklopu nadaljevanja prizadevanj romunskega predsedstva spremenjeno uredbo o statistiki o selitvah dodatno obravnavalo na sejah Delovne skupine za statistiko 26. septembra in 31. oktobra 2019. Delegacije so drugi kompromisni predlog, ki ga je pripravilo finsko predsedstvo in je naveden v dokumentu 13450/19, na seji Coreperja 20. novembra 2019 široko podprle.

8. Navedeni kompromisni predlog, ki je bil predstavljen v okviru političnega dialoga 28. novembra 2019, je bil začasno odobren, pri čemer je bila spremenjena uvodna izjava 11.
9. Navedeni kompromis iz dokumenta 13193/19, nastal kot rezultat medinstitucionalnih pogajanj, je ob njegovi predložitvi Delovni skupini za statistiko na seji 28. novembra 2019 podprla velika večina delegacij. Coreper je 4. decembra 2019 potrdil dogovor iz dokumenta 13193/19, dosežen glede spremenjene uredbe o statistiki o selitvah.
10. Odbor LIBE v okviru Evropskega parlamenta je na seji 9. decembra 2019 glasoval o besedilu, dogovorjenem na dialogu. Predsednica Odbora stalnih predstavnikov je zatem prejela pismo (v dok. 15174/2/19 REV 2), ki mu je bilo priloženo besedilo spremenjene uredbe o statistiki o selitvah in v katerem je predsednik odbora LIBE navedel, da bo odboru LIBE in plenumu priporočil, naj dogovor, dosežen na dialogu, potem ko ga bo pregledala pravnolingvistična služba, odobrita brez sprememb.
11. Kompromisno besedilo, ki ga je predložil Evropski parlament, je identično tistemu, ki ga je Odbor stalnih predstavnikov 4. decembra 2019 predložil kot dokument 13193/19. Čistopis kompromisnega besedila, ki ga je predložil Evropski parlament, je priložen temu dokumentu.
12. **Coreper naj spričo navedenega priporoči, da Svet sklene politični dogovor glede besedila spremenjene uredbe o statistiki o selitvah, priloženega temu dokumentu.**

PE-CONS št./LL - 2018/0154(COD)

**UREDBA (EU) 2019/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

z dne

**o spremembi Uredbe (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti
o selitvah in mednarodni zaščiti**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne ...

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta² vzpostavlja skupen in primerljiv pravni okvir za evropsko statistiko o selitvah in mednarodni zaščiti.
- (2) Da bi zadostili novim potrebam v Uniji po statistiki o selitvah in mednarodni zaščiti in ker se značilnosti selitev spreminjajo hitro, je treba vzpostaviti okvir, ki bo omogočal hiter odziv na spreminjajoče se potrebe glede tovrstne statistike.
- (3) Da bi Uniji zagotovili podporo pri učinkovitem soočanju z izzivi, ki jih prinašajo selitve, in pri oblikovanju politik, temelječih na človekovih pravicah, je treba podatke o azilu in upravljanih selitvah zbrati več kot samo enkrat na leto.

² Uredba (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o statistikah Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 311/76 o zbiranju statističnih podatkov o tujih delavcih (UL L 199, 31.7.2007, str. 23).

- (4) Statistika o azilu in upravljanih selitvah je ključna za proučitev, oblikovanje in oceno zelo različnih politik, zlasti v zvezi z odzivi na prihod oseb, ki iščejo zaščito v Evropi, pri čemer je namen opredeliti najboljše politike in jih potem tudi uporabljati.
- (5) Statistika o selitvah in mednarodni zaščiti je bistvena, da se zagotovi pregled nad selitvenimi tokovi v Uniji in da se državam članicam omogoči, da bodo pravo Unije uporabljale pravilno ob upoštevanju temeljnih pravic, ki so določene v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah in v Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.
- (6) Za zagotovitev kakovosti, zlasti pa primerljivosti podatkov, ki jih zagotovijo države članice, ter za pripravo zanesljivih pregledov na ravni Unije bi morali uporabljeni podatki temeljiti na istih konceptih in se nanašati na isti referenčni datum ali isto referenčno obdobje.

- (7) Zagotovljeni podatki o azilu in upravljanih selitvah bi morali biti usklajeni z ustreznimi informacijami, zbranimi v skladu z Uredbo (ES) št. 862/2007.
- (8) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta³ določa referenčni okvir za evropsko statistiko o selitvah in mednarodni zaščiti. Zlasti zahteva, da se spoštujejo načela strokovne neodvisnosti, nepristranskosti, objektivnosti, zanesljivosti, statistične zaupnosti in stroškovne učinkovitosti.
- (9) Da bi izboljšali učinkovitost priprave statistike, bi morali nacionalnim statističnim organom omogočiti, da takoj in brezplačno dostopajo do vseh administrativnih evidenc ter da jih uporabljajo in povežejo s statistikami, kolikor je to potrebno za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike v skladu z določbami iz člena 17a Uredbe (ES) št. 223/2009.

³ Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

- (10) Pri razvoju, pripravi in razširjanju evropske statistike bi morali nacionalni in evropski statistični organi ter po potrebi drugi ustrezni nacionalni in regionalni organi upoštevati načela iz Kodeksa ravnanja evropske statistike, kakor ga je Odbor za evropski statistični sistem pregledal in posodobil 16. novembra 2017.
- (11) V sklopu pilotnih študij bi bilo treba upoštevati dodano vrednost Unije, določiti pogoje za uvedbo novih zbirk podatkov v okviru področja uporabe te uredbe, oceniti izvedljivost in kakovost statistike, vključno z njeno primerljivostjo med državami, ter stroške s tem povezanih zbirk podatkov. Preden bi se Komisija lotila posamezne pilotne študije, bi morala pregledati ustrezne administrativne vire na ravni Unije in preveriti, ali bi ti lahko bili podlaga za zahtevano statistiko. Prednostno bi bilo treba preučiti, koliko je bilo prošenj za prvo dovoljenje za prebivanje in koliko takšnih prošenj je bilo zavrnjenih.

Komisija bi morala v tesnem sodelovanju z državami članicami rezultate pilotnih študij oceniti in tudi objaviti. O tem, ali naj se v državah članicah uvedejo nove zbirke podatkov, bi morala razmisliti le v primeru, da bi bili rezultati pilotnih študij pozitivni. Posvetovati bi se morala tudi z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, in sicer pod pogoji iz člena 42 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁴.

⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39–98).

(11a) V okviru področja uporabe te uredbe je treba optimizirati uporabo obstoječih informacij in že zbranih podatkov. V ta namen bi bilo treba preučiti obstoječe vire podatkov na nacionalni ravni in na ravni Unije ter načine, da se izkoristi okvir za interoperabilnost iz uredb (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta* in (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta**, da se oceni, ali bi jih bilo mogoče uporabiti za uradno statistiko. Ta ocena bi morala zajemati tudi izvajanje koncepta interoperabilnosti na ravni Unije, zato da bi več organizacijam omogočili, da iste podatke uporabijo glede na svoje potrebe in dovoljenja.

* Uredba (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju meja in vizumov ter spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 in (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2004/512/ES in Sklepa Sveta 2008/633/PNZ (*UL L 135, 22.5.2019, str. 27*).

** Uredba (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju policijskega in pravosodnega sodelovanja, azila ter migracij in spremembi uredb (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ter (EU) 2019/816 (*UL L 135, 22.5.2019, str. 85*).

- (11b) Komisija (Eurostat) bi morala v okviru področja uporabe te uredbe skušati zagotoviti usklajevanje zbirk podatkov, ki bi jih uporabljale ustrezne agencije Unije, s katerimi bi morala v ta namen v okviru njihovih pristojnosti skleniti sporazume o sodelovanju.
- (12) Države članice morajo v skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009, ki določa referenčni okvir za evropsko statistiko, upoštevati v njej predpisana statistična načela in merila kakovosti. Poročila o kakovosti so bistvena, da se oceni in izboljša kakovost evropske statistike ter da se o tej kakovosti potem tudi poroča. Odbor za evropski statistični sistem je na podlagi člena 12 Uredbe (ES) št. 223/2009 potrdil standard ESS (standard evropskega statističnega sistema) za strukturo poročil o kakovosti. Ta standard ESS bi moral prispevati k harmonizaciji poročanja o kakovosti na podlagi te uredbe.
- (13) Države članice ne morejo same zadovoljivo doseči cilja te uredbe, ki je spremeniti in dopolniti obstoječa skupna pravila o zbiranju in urejanju evropske statistike o selitvah in mednarodni zaščiti. Zaradi harmonizacije in primerljivosti se lahko ta cilj bolje doseže na ravni Unije. EU lahko zato sprejme ustrezne ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za dosego navedenega cilja.

- (14) Za doseg ciljev Uredbe (ES) št. 862/2007 bi bilo treba zagotoviti, da bo na voljo dovolj finančnih sredstev za zbiranje, analizo in razširjanje visokokakovostne statistike – nacionalne in na ravni Unije – o selitvah in mednarodni zaščiti.
- (14a) Kadar bi morala država članica v okviru nacionalnega statističnega sistema zaradi izvajanja te uredbe skladno z njo oblikovati in uporabljati nove metodologije in nove zbirke statističnih podatkov, med drugim sodelovati pri pilotnih študijah ter nadgraditi vire podatkov in sisteme IT, bi ji bilo treba zagotoviti finančni prispevek Unije v obliki nepovratnih sredstev v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta⁵.
- (15) Ta uredba zagotavlja pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja in do varstva osebnih podatkov ter prepoveduje diskriminacijo, kakor je določeno v členih 7, 8 in 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Za osebne podatke, ki jih zajema ta uredba, bi se morali uporabljati Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta⁶ in Uredba (EU) 2018/1725.

⁵ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

⁶ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

- (16) Da bi zagotovili enotne pogoje izvajanja te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila v zvezi z določitvijo razčlenjevanja, opredelitvijo pravil o ustreznih oblikah za sporočanje podatkov ter specifikacijo praktične ureditve za poročila o kakovosti in specifikacijo vsebine teh poročil. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁷.
- (17) Kadar bi bile zaradi izvajanja te uredbe potrebne obsežnejše prilagoditve nacionalnih statističnih sistemov držav članic, bi morali Komisiji v ustrezno utemeljenih primerih in za omejeno obdobje omogočiti, da zadevnim državam članicam odobri odstopanja. Do teh obsežnejših prilagoditev lahko pride zlasti zato, ker je treba izboljšati pravočasnost, prilagoditi zasnovo načinov zbiranja podatkov, vključno z dostopom do administrativnih virov, ali oblikovati nova orodja za pripravo podatkov.

⁷ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (18) Uredbo (ES) št. 862/2007 je treba ocenjevati v rednih časovnih presledkih, da se zagotovi učinkovito spremljanje njene uporabe. Komisija bi morala za namene predložitve poročil Evropskemu parlamentu in Svetu natančno oceniti statistične podatke, zbrane v skladu z Uredbo (ES) št. 862/2007, in njihovo kakovost, pa tudi, ali so ti podatki pravočasno sporočeni. Potrebno bi bilo tesno posvetovanje z vsemi akterji, vključenimi v zbiranje podatkov o azilu, in z glavnimi uporabniki tozadevnih statistik.
- (19) Uredbo (ES) št. 862/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (19a) V skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta* je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov.
- * Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).
- (20) Opravljena so bila posvetovanja z Odborom za evropski statistični sistem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 862/2007 se spremeni:

(1) v členu 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) upravnih in sodnih postopkih in procesih v državah članicah, ki se nanašajo na priseljevanje, izdajo dovoljenj za prebivanje, državljanstvo, azil in druge oblike mednarodne zaščite, nezakoniti vstop in bivanje ter vrnitve.“;

(2) člen 2 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (j) nadomesti z naslednjim:

„(j) ‚vloga za mednarodno zaščito‘ pomeni prošnjo za mednarodno zaščito, kot je opredeljena v členu 2(h) Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta*;

* Direktiva 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite (UL L 337, 20.12.2011, str. 9).“;

(b) v odstavku 1 se točka (k) nadomesti z naslednjim:

„(k) ‚status begunca‘ pomeni status begunca, kot je opredeljen v členu 2(e) Direktive 2011/95/EU;“;

(c) v odstavku 1 se točka (l) nadomesti z naslednjim:

„(l) ‚status subsidiarne zaščite‘ pomeni status subsidiarne zaščite, kot je opredeljen v členu 2(g) Direktive 2011/95/EU;“;

(d) v odstavku 1 se točka (m) nadomesti z naslednjim:

„(m) ‚družinski člani‘ pomeni družinske člane, kot so opredeljeni v členu 2(g) Uredbe (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta*;

* Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljani tretje države ali oseba brez državljanstva (UL L 180, 29.6.2013, str. 31).“;

(e) v odstavku 1 se točka (o) nadomesti z naslednjim:

„(o) ‚mladoletnik brez spremstva‘ pomeni mladoletnika brez spremstva, kot je opredeljen v členu 2(l) Direktive 2011/95/EU;“;

(f) v odstavku 1 se točka (p) nadomesti z naslednjim:

„(p) ‚zunanje meje‘ pomeni zunanje meje, kot so opredeljene v členu 2(2) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta*;

* Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1).“;

(g) v odstavku 1 se točka (q) nadomesti z naslednjim:

„(q) ‚državljeni tretjih držav, ki jim je bil vstop zavrnen‘ pomeni državljane tretjih držav, ki jim je bil na zunanji meji zavrnen vstop, ker ne izpolnjujejo vseh pogojev vstopa iz člena 6(1) Uredbe (EU) 2016/399 in ne spadajo v nobeno kategorijo oseb iz njenega člena 6(5);“;

(h) v odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(sa) ‚odstranitev‘ pomeni odstranitev, kot je opredeljena v členu 3(5) Direktive 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta*;

* Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98).“;

(i) v odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(sb) ‚prostovoljni odhod‘ pomeni prostovoljni odhod, kot je opredeljen v členu 3(8) Direktive 2008/115/ES;“;

(j) odstavek 3 se črta;

(3)

(4) člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) vlog za mednarodno zaščito, ki so bile v referenčnem obdobju umaknjene, razčlenjeno glede na implicitni umik iz člena 27 Direktive 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta* in izrecni umik iz njenega člena 28;

* Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).“;

(b) v odstavku 1 se dodajo naslednje točke:

- „(d) oseb, ki so v referenčnem obdobju predložile vlogo za mednarodno zaščito ali so bile vanjo vključene kot družinski član, pri čemer so vlogo za mednarodno zaščito predložile prvič;
- (e) oseb, ki so v referenčnem obdobju predložile vlogo za mednarodno zaščito ali so bile vanjo vključene kot družinski član, pri čemer je bila njihova vloga obravnavana po pospešenem postopku iz člena 31(8) Direktive 2013/32/EU;
- (f) oseb, ki so v referenčnem obdobju vložile naknadno prošnjo za mednarodno zaščito iz člena 40 Direktive 2013/32/EU ali so bile vanjo vključene kot družinski član;

- (j) oseb, ki so ob koncu referenčnega obdobja že predložile vlogo za mednarodno zaščito ali so bile vanjo vključene kot družinski član in ki so tedaj v skladu s členom 17 Direktive 2013/33/EU Evropskega parlamenta in Sveta že imele tudi koristi od materialnih pogojev za sprejem, ki prosilcem omogočajo ustrezen življenjski standard;

* Direktiva 2013/33/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o standardih za sprejem prosilcev za mednarodno zaščito (UL L 180, 29.6.2013, str. 96).“;

- (b) zadnji pododstavek odstavka 1 se nadomesti z naslednjim:

„Statistike iz točk (a), (b), (c), (d), (e) in (f) so razčlenjene po starosti in spolu ter po državljanstvu zadevnih oseb in po mladoletnikih brez spremstva. Statistike se nanašajo na referenčna obdobja enega koledarskega meseca in se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v dveh mesecih od konca referenčnega meseca. Prvi referenčni mesec je januar 2021.

Statistike iz točke (j) se nanašajo na referenčna obdobja enega koledarskega leta in se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v šestih mesecih od konca referenčnega leta. Prvo referenčno leto je leto 2021.“;

(e) v odstavku 2 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) oseb, ki jih zajemajo odločbe prve stopnje, ki jih v referenčnem obdobju sprejmejo upravni ali sodni organi ter ki dodeljujejo, razveljavljajo ali odpravljajo status begunca ali zavračajo njegovo podaljšanje;“;

(f) v odstavku 2 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) oseb, ki jih zajemajo odločbe prve stopnje, ki jih v referenčnem obdobju sprejmejo upravni ali sodni organi ter ki dodeljujejo, razveljavljajo ali odpravljajo status subsidiarne zaščite ali zavračajo njegovo podaljšanje;“;

(g) v odstavku 2 se zadnji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Te statistike so razčlenjene po starosti in spolu ter po državljanstvu zadevnih oseb in po mladoletnikih brez spremstva. Nanašajo se na referenčna obdobja treh koledarskih mesecev in se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v dveh mesecih od konca referenčnega obdobja. Prvo referenčno obdobje je od januarja do marca 2021.“;

(j) v odstavku 3 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) oseb, ki jih zajemajo končne odločbe, ki jih v referenčnem obdobju sprejmejo upravni ali sodni organi ter ki dodeljujejo, razveljavljajo ali odpravljajo status begunca ali zavračajo njegovo podaljšanje;“;

(k) v odstavku 3 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) oseb, ki jih zajemajo končne odločbe, ki jih v referenčnem obdobju sprejmejo upravni ali sodni organi ter ki dodeljujejo, razveljavljajo ali odpravljajo status subsidiarne zaščite ali zavračajo njegovo podaljšanje;“;

(l) v odstavku 3 se zadnji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Statistike iz točk (a), (b), (c), (d), (e), (f) in (g) so razčlenjene po starosti in spolu ter po državljanstvu zadevnih oseb in, razen za točko (a), po mladoletnikih brez spremstva. Poleg tega je statistika iz točke (g) razčlenjena po državi prebivališča in vrsti odločbe o azilu. Nanašajo se na referenčna obdobja enega koledarskega leta in se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v treh mesecih od konca referenčnega leta. Prvo referenčno leto je leto 2021.“;

(m) v odstavku 4 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) število predaj, do katerih so privedle odločbe iz točk (c) in (h);“;

(n) v odstavku 4 se dodajo naslednje točke:

„(f) število prošenj za ponovno proučitev ponovnega sprejema in sprejema prosilcev za azil;

(g) določbe, na katerih temeljijo prošnje iz točke (f);

(h) odločbe, sprejete kot odgovor na prošnje iz točke (f).“;

- (o) v odstavku 4 se zadnji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Te statistike se razčlenijo po spolu ter po mladoletnikih s spremstvom in brez spremstva. Te statistike se nanašajo na referenčna obdobja enega koledarskega leta in se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v treh mesecih od konca referenčnega leta. Prvo referenčno leto je leto 2021.“;

- (5) člen 5 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) državljanov tretjih držav, ki jim je bil zavrnjen vstop na območje države članice na zunanji meji, pri čemer so te statistike razčlenjene po državljanstvu;“;

- (aa) v odstavku 1 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Statistike iz točke (a) so razčlenjene v skladu s členom 14(5) Uredbe (ES) št. 2016/399*.

* Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1).“;

(b) v odstavku 1 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Statistike iz točke (b) so razčlenjene po starosti in spolu, državljanstvu zadevnih oseb, razlogih za njihovo prijetje in kraju prijetja.“;

(6) člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice posredujejo Komisiji (Eurostatu) statistike o:

(a) številu dovoljenj za prebivanje, izdanih osebam, ki so državljani tretjih držav, razčlenjenih na:

(i) dovoljenja, izdana v referenčnem obdobju, pri čemer je dovoljenje za prebivanje dodeljeno osebi prvič, razčlenjena po državljanstvu, razlogu za izdajo dovoljenja, trajanju veljavnosti dovoljenja ter po starosti in spolu;

(ii) dovoljenja, izdana v referenčnem obdobju, pri čemer je oseba spremenila status priseljenca ali razlog za prebivanje, razčlenjena po državljanstvu, razlogu za izdajo dovoljenja, trajanju veljavnosti dovoljenja ter po starosti in spolu;

(iii) dovoljenja, veljavna ob koncu referenčnega obdobja (število dovoljenj, ki so bila izdana, niso bila umaknjena in niso potekla), razčlenjena po državljanstvu, razlogu za izdajo dovoljenja, trajanju veljavnosti dovoljenja ter po starosti in spolu;

- (b) številu rezidentov za daljši čas ob koncu referenčnega obdobja, razčlenjenih po državljanstvu, vrsti statusa rezidenta za daljši čas ter starosti in spolu;
- (c) številu oseb, ki so v referenčnem letu pridobile dovoljenje za prebivanje za daljši čas, razčlenjenih po starosti in spolu.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„Statistike iz odstavka 1 se nanašajo na referenčna obdobja enega koledarskega leta in se Komisiji (Eurostatu) posredujejo v šestih mesecih od konca referenčnega leta. Prvo referenčno leto je leto 2021.“;

(7) člen 7 se spremeni:

(e) točka (b) odstavka 1 se nadomesti z naslednjim:

„(b) številom državljanov tretjih držav, ki so dejansko zapustili ozemlje države članice zaradi upravne ali sodne odločbe ali akta iz točke (a), razčlenjenih po državljanstvu vrnjenih oseb, vrsti vračanja in prejete pomoči ter namembni državi;“

(g) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Statistike iz odstavka 1 se razčlenijo po starosti in spolu zadevne osebe ter po mladoletnikih brez spremstva. Zajemajo referenčna obdobja treh koledarskih mesecev in se posredujejo Komisiji (Eurostatu) v dveh mesecih od konca referenčnega obdobja. Prvo referenčno obdobje je od januarja do marca 2021.“;

(8) člen 8 se črta;

(9) člen 9 se spremeni:

(a) vstavijo se naslednji odstavki:

„1a. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za zagotovitev kakovosti sporočenih podatkov in metapodatkov.

1b. V tej uredbi se uporabljajo merila kakovosti, opredeljena v členu 12(1) Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta*.

* Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice Komisiji (Eurostatu) v obliki poročil o kakovosti poročajo o uporabljenih virih podatkov, razlogih za izbiro teh virov in vplivih izbranih virov podatkov na kakovost statistik, tehničnih in organizacijskih ukrepov, ki so bili uporabljeni za zagotovitev varstva osebnih podatkov, in uporabljenih metodah ocenjevanja ter Komisijo (Eurostat) obveščajo o spremembah v zvezi z njimi.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice Komisiji (Eurostatu) na zahtevo predložijo dodatna pojasnila, potrebna za oceno kakovosti statističnih informacij.“;

(d) vstavi se naslednji odstavek:

„3a. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi praktično ureditev za poročila o kakovosti in njihovo vsebino. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2) in državam članicam ne nalagajo znatnih dodatnih bremen ali stroškov.“;

(e) odstavka 4 in 5 se nadomestita z naslednjim:

- „4. Države članice Komisijo (Eurostat) nemudoma obvestijo o revizijah in popravkih statistike, posredovane na podlagi te uredbe, o kakršnih koli spremembah uporabljenih metod in virov podatkov ter o kakršnih koli pomembnih informacijah ali spremembah v zvezi z izvajanjem te uredbe, ki bi lahko vplivale na kakovost sporočenih podatkov.
5. Ukrepi v zvezi z določitvijo ustreznih oblik za sporočanje podatkov se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).“;

(4b) vstavita se naslednja člena:

„Člen 9a

Pilotne študije

1. Komisija (Eurostat) v skladu s cilji te uredbe in za preskušanje dodatnih ali novih razčlenitev ali podatkov v okviru področja uporabe te uredbe pripravi pilotne študije, ki jih države članice izvajajo prostovoljno.
2. Države članice skupaj s Komisijo (Eurostatom) zagotovijo reprezentativnost teh študij na ravni Unije. Namen zadevnih študij je oceniti izvedljivost novih zbirk podatkov, vključno z razpoložljivostjo ustreznih virov podatkov in metod priprave, kakovostjo in primerljivostjo statistike ter stroški in bremenom s tem povezanih zbirk podatkov.

- 2a. Komisija (Eurostat) pred začetkom vsake pilotne študije pregleda ustrezne administrativne vire na ravni Unije, da bi se čim bolj zmanjšalo dodatno breme za nacionalne statistične urade in druge nacionalne organe ter povečala uporaba obstoječih podatkov v skladu s členom 17a Uredbe (ES) št. 223/2009. Namen tega pregleda je raziskati, ali bi lahko nova statistika temeljila na razpoložljivih informacijah v zadevnih virih, in uskladiti koncepte, kjer je to mogoče. Komisija (Eurostat) upošteva tudi breme, ki ga ustvarijo druge pilotne študije, ki se izvajajo, da bi omejili število sočasnih pilotnih študij v istem obdobju.
- 2b. Te pilotne študije se nanašajo na naslednje:
- za statistike, zahtevane na podlagi člena 4(1)
- a) osebe, ki so vložile prošnjo za mednarodno zaščito ali so bile vključene v takšno prošnjo kot družinski član ter:
- i. so bile izvzete iz pospešenega postopka ali postopka na meji ali so bile njihove prošnje obravnavane v postopku na meji;
 - ii. niso bile registrirane v sistemu Eurodac;
 - iii. so predložile dokazila, ki so lahko v pomoč pri ugotavljanju njihove identitete;
 - iv. so bile pridržane, pri čemer so podatki razčlenjeni glede na trajanje pridržanja in razloge zanj; je bila zanje izdana upravna ali sodna odločba ali akt, s katerim je bilo odrejeno njihovo pridržanje ali alternativa pridržanju, pri čemer so podatki razčlenjeni glede na vrsto alternative pridržanju in mesec, ko je bila ta odločba ali akt izdan;

- v. so koristile brezplačno pravno pomoč;
 - v.a. so bile deležne materialnih ugodnosti iz točke (j), pri čemer so podatki razčlenjeni po starosti, spolu, državljanstvu in mladoletnikih brez spremstva, z možnostjo, da se te statistike nanašajo na enomesečna referenčna obdobja;
 - vi. so bile priznane kot mladoletniki brez spremstva in je bil zanje imenovan zastopnik ali so bile vključene v izobraževalni sistem oziroma jim je bil odobren dostop do njega;
 - vii. se je zanje izvedla ocena starosti, vključno z rezultati takšnih ocen;
- (b) povprečno število mladoletnikov brez spremstva, ki vložijo prošnjo za mednarodno zaščito, na zastopnika;

za statistike, zahtevane na podlagi člena 4(2) in (3)

(c) osebe, ki so jim bile izdane prvostopenjske ali končne odločbe, sprejete v okviru pritožbe ali pregleda:

i. za statistike, zahtevane na podlagi odstavkov 2(a) in 3(b) in razčlenjene na naslednji način:

- odločbe, s katerimi se prošnje štejejo za nedopustne, glede na razlog za nedopustnost;
- odločbe, s katerimi se prošnje zavračajo kot neutemeljene;
- odločbe, s katerimi se prošnje zavračajo kot očitno neutemeljene v rednem postopku, glede na razlog za zavrnitev;
- odločbe, s katerimi se prošnje zavračajo kot očitno neutemeljene v pospešenem postopku, glede na razlog za zavrnitev in pospešitev;
- odločbe, s katerimi se prošnje zavračajo, ker je prosilec upravičen do notranje zaščite v državi izvora;

ii. za statistike, zahtevane na podlagi odstavkov 2(b), 2(c), 3(c) in 3(d), se odločbe o prenehanju statusa ali izključitvi nadalje razčlenijo glede na posebne razloge, na katerih prenehanje statusa ali izključitev temelji;

- (d) osebe, ki so jim bile odločbe izdane po osebem razgovoru;
- (e) osebe, ki so jim bile izdane prvostopenjske ali končne odločbe, s katerimi se omejujejo ali ukinjajo materialni pogoji za sprejem;
- (f) trajanje pritožbenega postopka;

za statistike, zahtevane na podlagi člena 4(4)

- (g) razčlenjeno po starosti in državljanstvu;

za statistike, zahtevane na podlagi člena 4, kot celoto

- (h) razčlenjeno po letu vložitve prošnje;

za statistike, zahtevane na podlagi člena 6

- h.a) število prošenj in zavrnjenih prošenj za dovoljenje za prebivanje, ki jih v referenčnem obdobju prvič predložijo državljani tretjih držav, pri čemer so ti podatki razčlenjeni po državljanstvu, razlogu za vložitev prošnje, starosti in spolu;
- (i) prošnje za dovoljenje za prebivanje, s katerimi se spremeni status priseljenca ali razlog za zavrnitev prebivanja;
- (j) dovoljenja, izdana iz družinskih razlogov, razčlenjena po razlogu in statusu združevalca družine v primeru državljana tretje države;

za statistike, zahtevane na podlagi člena 7

- (k) za statistike, zahtevane v odstavku 1(a), razčlenjene po razlogih za odločbo;
- (l) osebe iz odstavka 1(a), za katere je veljala prepoved vstopa;
- (m) osebe v postopkih vračanja, za katere velja odredba o pridržanju, razčlenjeno po trajanju pridržanja, ali katerim je bila odrejena alternativa pridržanju, razčlenjeno po vrsti alternative pridržanju in po mesecu, ko je bila taka odločba izdana;
- (n) vrnjene osebe, razčlenjene po namembni državi in vrsti odločbe ali akta:
 - i. v skladu s formalnim sporazumom Unije o ponovnem sprejemu;
 - ii. v skladu z neformalnim sporazumom Unije o ponovnem sprejemu;
 - iii. v skladu z nacionalnim sporazumom o ponovnem sprejemu.

3. Komisija (Eurostat) v tesnem sodelovanju z državami članicami rezultate pilotnih študij oceni in jih objavi. V oceni je opisana dodana vrednost preskušanih novih zbirk podatkov na ravni Unije, vsebuje pa tudi oceno stroškovne učinkovitosti, vključno z obremenitvijo dajalcev podatkov in stroški priprave v skladu s členom 14(3) Uredbe (ES) št. 223/2009.
4. Glede na pozitivno oceno rezultatov lahko Komisija sprejme izvedbene ukrepe za zbiranje novih podatkov iz odstavka 2b. Ti izvedbeni ukrepi se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).
5. Za lažje izvajanje pilotnih študij Komisija (Eurostat) državam članicam, ki izvajajo te študije v skladu s členom 9b, zagotovi ustrezno financiranje.
6. Komisija (Eurostat) dve leti po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsaki dve leti poroča o splošnem napredku v zvezi s točkami iz odstavka 2b. To poročilo je na voljo javnosti.

Člen 9b

Financiranje

1. Za izvajanje te uredbe se finančni prispevek iz splošnega proračuna Unije zagotovi nacionalnim statističnim uradom in drugim ustreznim nacionalnim organom iz člena 5(2) Uredbe (ES) št. 223/2009, in sicer za:
 - a) razvoj novih metodologij za statistiko na podlagi te uredbe, vključno s sodelovanjem držav članic v reprezentativnih pilotnih študijah iz člena 9a;
 - (b) razvoj in/ali izvajanje novih zbirk podatkov, vključno z nadgradnjo virov podatkov in sistemov IT, v okviru področja uporabe te uredbe za obdobje do petih let.
2. Finančni prispevek Unije je v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta*.

* Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).“;

(11) člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Komisiji se dodelijo pooblastila za sprejemanje izvedbenih aktov za določitev razčlenitev v skladu s členi 4, 5, 6 in 7 ter določitev pravil o ustreznih oblikah za sporočanje podatkov iz člena 9. Komisija pri sprejemanju takšnih izvedbenih aktov utemelji potrebo po razčlenitvah za namene razvoja in spremljanja politik Unije na področju migracij in azila ter zagotovi, da ti izvedbeni akti državam članicam ne nalagajo znatnih dodatnih stroškov ali bremen.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2) najpozneje 18 mesecev pred koncem referenčnega obdobja, kar zadeva letne podatke, in šest mesecev pred koncem referenčnega obdobja, kar zadeva medletne podatke.“;

(b) odstavek 2 se črta;

(12) člen 11 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Postopek v odboru“;

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Komisiji pomaga Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta*.

* Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).“;

(c) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.“;

(d) odstavek 3 se črta;

(13) vstavi se naslednji člen:

„Člen 11a

Odstopanja

1. Če bi uporaba te uredbe ali izvedbenih ukrepov, sprejetih na njeni podlagi, v nacionalnem statističnem sistemu države članice zahtevala obsežnejše prilagoditve, lahko Komisija z izvedbenimi akti odobri odstopanje za obdobje, ki ga zahteva država članica in ni daljše od treh let. Pri odobritvi odstopanja je treba zagotoviti primerljivost podatkov držav članic in pravočasen izračun zahtevanih reprezentativnih in zanesljivih evropskih agregatov ter upoštevati obremenitev držav članic in dajalcev podatkov.
2. Kadar je odstopanje ob izteku obdobja, za katerega je bilo odobreno, na podlagi zadostnih dokazov še vedno upravičeno, lahko Komisija z izvedbenimi akti odobri nadaljnje odstopanje za obdobje največ dveh let.
- 2a. Država članica za namene odstavkov 1 in 2 Komisiji predloži ustrezno utemeljeno zahtevo v treh mesecih od datuma začetka veljavnosti zadevnega akta ali šest mesecev pred koncem obdobja, za katero je bilo odobreno trenutno odstopanje.
3. Komisija sprejme navedene izvedbene akte v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).“

Člen 2

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4(1) in (2) ter člen 7(1)(b) in (2) Uredbe (ES) št. 862/2007 se uporabljata od 1. marca 2021.

Člen 4(3) in (4) ter člen 6(1) in (3) Uredbe (ES) št. 862/2007 se uporabljata od 1. julija 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik
